



# ALADI

Asociación Latinoamericana  
de Integración

Associação Latino-Americana  
de Integração

ACTA DE RECTIFICACION DE  
FECHA 22 DE MARZO DE 1994  
DEL PROTOCOLO DE ADECUACION  
DEL ACUERDO DE COMPLEMENTA-  
CION ECONOMICA Nº 13

ALADI/AAP.CE/13/ACR 2  
PROTOCOLO DE ADECUACION  
23 de marzo de 1994

ACTA DE RECTIFICACION.- En la ciudad de Montevideo, a los veintidós días del mes de marzo de mil novecientos noventa y cuatro, esta Secretaría General, en uso de las facultades que le confiere la Resolución 30 del Comité de Representantes en su artículo primero, como depositaria de los Acuerdos y Protocolos suscritos por los Gobiernos de los países miembros de la Asociación, y lo establecido en su artículo tercero, hace constar:

Primero.- Que la Representación de la República Argentina puso de manifiesto la existencia de diversos errores deslizados en el "Protocolo de Adecuación" del Acuerdo de Complementación Económica nº 13, suscrito entre su Gobierno y el Gobierno de la República del Paraguay el 6 de noviembre de 1992.

Segundo.- Que dichos errores se refieren a la clasificación NALADISA asignada en el referido Protocolo a productos negociados por Argentina.

Tercero.- Que el artículo 4º de la Resolución 140 del Comité de Representantes establece que los errores advertidos con posterioridad a la suscripción de los "Protocolos de Adecuación", serán subsanados de conformidad con los procedimientos establecidos en la Resolución 30 del Comité de Representantes.

Cuarto.- Que una vez verificada la existencia de aquellos errores, la División de Acuerdos y Comercio puso en conocimiento de la Representación del Paraguay la situación planteada, previendo un plazo de diez días hábiles contados a partir de su notificación para presentar sus observaciones. (Memorandum Nº 172 de 15 de octubre de 1993)

Quinto.- Que por nota nº 4/131/93 de fecha 22 de octubre de 1993 la Representación del Paraguay solicitó la suspensión de dicho plazo a los efectos de realizar las consultas pertinentes con las autoridades de su país.

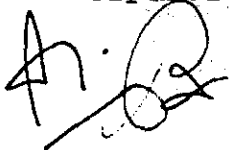
Sexto.- Que en virtud del tiempo transcurrido desde la suspensión referida, la División de Acuerdos y Comercio sugirió a la Representación del Paraguay un nuevo plazo de cinco días hábiles para deducir oposición, a cuyo término procedería a la rectificación del referido Protocolo, salvo que se presentaran elementos de juicio que obligaran a suspender nuevamente su ejecución. (Memorandum Nº 031 de 16 de febrero de 1994)

//

Séptimo.- Que transcurrido este último plazo sin que se hubieren formulado objeciones, esta Secretaría General procede a efectuar en el texto del "Protocolo de Adecuación" del Acuerdo de Complementación Económica n° 13 concertado entre Argentina y Paraguay el 6 de noviembre de 1992, anexo I, las siguientes correcciones:

1. Testar el registro completo de la preferencia otorgada por la República Argentina en la partida NALADISA 4602.90.00;
2. Testar el registro completo de las preferencias otorgadas por la República Argentina en las partidas NALADISA 7211.11.00, 7211.12.00, 7211.19.00, 7211.21.00, 7211.22.00 y 7211.29.00;
3. Testar el registro completo de la preferencia otorgada en la partida NALADISA 9401.80.00 e interlinear la partida NALADISA 6306.91.00 con una preferencia arancelaria de 100 por ciento y la observación "Hamacas de algodón, en tejidos típicos, artesanía típica, confeccionada a mano, con certificado de origen del Ministerio de Industria y Comercio del Paraguay".

Y para constancia, se extiende la presente Acta de Rectificación en el lugar y fecha indicados, en un original en idioma español.



PREFERENCIAS OTORGADAS POR : ARGENTINA

| DESCRIPCION |  |  |                 | REGIMEN DEL ACUERDO | PREF. PORC. | OBSERVACION   |
|-------------|--|--|-----------------|---------------------|-------------|---|
| NALADI/SA   | ARANCEL NACIONAL   | AD-VAL. ESPECIFICD MON. UNID. R.LEGAL: | REGIMEN GENERAL |                     |             |   |
| XXXXXXXXXX  | XXXXXXXXXX   |  |                 | XII                 |             | XX  |
| 5201        | ALGODON SIN CARDAR NI PEINAR.  |  |                 | 100                 |             | FIBRA DE ALGODON DE 26 MM. DE LONGITUD V HASTA 32 MM. INCLUSIVE<br>CUPD ANUAL: 20.000 TONELADAS   |
| 5201.00.00  | ALGODON SIN CARDAR NI PEINAR   |  |                 |                     |             |   |
| 520100000   | 5  |  | LI              |                     |             |   |
| 5311        | TEJIDOS DE LAS DEMAS FIBRAS TEXTILES VEGETALES;<br>TEJIDOS DE HILADOS PAPEL.   |  |                 | 100                 |             | ~ ARPILLERA DE CARAGUATA DE 137 A 366 GR. POR M2 Y DE 633 A 904 GR. POR M2<br>ARPILLERA DE FIBRA DE BANANO DE 137 A 366 GR. POR M2 Y DE 633 A 904 GR. POR M2<br>ARPILLERA DE SANSEBIERA DE 137 A 366 GR. POR M2 Y DE 633 A 904 GR. POR M2 |
| 5311.00.1   | TEJIDOS DE LAS DEMAS FIBRAS TEXTILES VEGETALES:  |  |                 |                     |             |   |
| 5311.00.19  | LOS DEMAS  |  |                 |                     |             |   |
| 531100000   | 15   |  | LI              |                     |             |   |
| 5608        | REDES DE MALLAS ANUDADAS, EN PAÑOS O EN PIEZAS,<br>FABRICADAS CON CORDELES, CUERDAS O CORDAJES; REDES<br>CONFECCIONADAS PARA LA PESCA Y DEMAS REDES CONFEC-<br>CIONADAS, DE MATERIAS TEXTILES. |  |                 | 100                 |             | HAMACAS DE ALGODON, TEJIDAS EN REDES<br>ARTESANIA TIPICA, CONFECCIONADA A MANO<br>CON CERTIFICADO DE ORIGEN DEL MINISTERIO<br>DE INDUSTRIA Y COMERCIO DEL PARAGUAY  |
| 5608.90     | LAS DEMAS.   |  |                 |                     |             |   |
| 5608.90.90  | LOS DEMAS  |  |                 |                     |             |   |
| 560890000   | 10   |  | LI              |                     |             |   |
| 5804        | TUL, TUL-BOBINOT Y TEJIDOS DE MALLAS ANUDADAS;<br>ENCAJES EN PIEZAS, TIRAS O MOTIVOS.  |  |                 | 100                 |             | ENCAJES A MANO (NANDUTI) DE ARTESANIA<br>PARAGUAYA  |
| 5804.30     | ENCAJES HECHOS A MANO.   |  |                 |                     |             |   |
| 5804.30.10  | DE ALGODON   |  |                 |                     |             |   |

Testado: Partida 4602.90.00 con su respectiva glosa, preferencia y observación, NO VALE.

PREFERENCIAS OTORGADAS POR : ARGENTINA

| D E S C R I P C I O N   |   | REGIMEN DEL ACUERDO | PREF. PORC. | OBSERVACION  |
|---|---|---------------------|-------------|--|
| NALADI/ /SA   | ARANCEL NACIONAL AD-VAL. ESPECIFICO MON. UNID. R.LEGAL: | REGIMEN GENERAL     |             |  |
| :5804.30.10:(CONT.)   |   |                     |             |  |
|   | :590430000 15   | LI                  |             |  |
| :5810 BORDADOS EN PIEZA, TIRAS O MOTIVOS.   |   |                     |             |  |
| :5810.9 LOS DEMAS BORDADOS:   |   |                     |             |  |
| :5810.91.00:DE ALGODON  |   |                     |             |  |
|   |   |                     | 100         | BORDADOS (AMO-POI) DE ARTESANIA PARAGUAYA  |
|   | :581091000 15   | LI                  |             |  |
| :6202 ABRIGOS, CHAQUETONES, CAPAS, ANORAKS, CAMPERAS, CAZADORAS Y ARTICULOS SIMILARES, PARA MUJERES O NIÑAS, CON EXCLUSION DE LOS ARTICULOS DE LA PARTIDA 6204. |   |                     |             |  |
| :6202.1 ABRIGOS, IMPERMEABLES, CHAQUETONES, CAPAS Y ARTICULOS SIMILARES:  |   |                     |             |  |
| :6202.12.00:DE ALGODON  |   |                     |             |  |
|   |   |                     | 100         | ABRIGOS CON DISEÑOS BORDADOS, A MANO O A MAQUINA, SOLAMENTE ARTESANALES CON CERTIFICADO DE ORIGEN DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO DEL PARAGUAY                  |
|   | :620212000 20   | LI                  |             |  |
|   |   |                     | 100         | OTRAS PRENDAS EXTERIORES CON DISEÑOS BORDADOS, A MANO O A MAQUINA, SOLAMENTE ARTESANALES CON CERTIFICADO DE ORIGEN DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO DEL PARAGUAY |
|   | :620212000 20   | LI                  |             |  |
| :6202.9 LOS DEMAS:  |   |                     |             |  |
| :6202.92.00:DE ALGODON  |   |                     |             |  |
|   |   |                     | 100         | CON DISEÑOS BORDADOS, A MANO O A MAQUINA, SOLAMENTE ARTESANALES CON CERTIFICADO DE ORIGEN DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO DEL PARAGUAY                          |
|   | :620292000 20   | LI                  |             |  |
| :6204 TRAJES SASTRE, CONJUNTOS, CHAQUETAS (SACOS), VESTIDOS, FALDAS, FALDAS-PANTALON, PANTALONES, PANTALONES CON PETO Y PANTALONES CORTOS (EXCEPTO LOS          |   |                     |             |  |

2/4

Ant

| DESCRIPCION   |   | REGIMEN DEL ACUERDO | PREF. PORC. | OBSERVACION                          |
|---|---|---------------------|-------------|--------------------------------------|
| NALADI/SA   | ARANCEL NACIONAL AD-VAL. ESPECIFICO MON. UNID. R.LEGAL  |                     |             |                                      |
| 6301.30.00: (CONT.)                                 |   |                     |             |                                      |
|   | 630130000 20  | LI                  |             | DE INDUSTRIA Y COMERCIO DEL PARAGUAY |
| 6302 ROPA DE CAMA, DE MESA, DE TOCADOR O DE COCINA. |   |                     |             |                                      |
| 6302.2 LAS DEMAS ROPAS DE CAMA, ESTAMPADAS:         |   |                     |             |                                      |
| 6302.21.00: DE ALGODON                              |   |                     |             |                                      |
|   | 630221000 20  | LI                  | 100         |                                      |
| 6302.3 LAS DEMAS ROPAS DE CAMA:                     |   |                     |             |                                      |
| 6302.31.00: DE ALGODON                              |   |                     |             |                                      |
|   | 630231000 20  | LI                  | 100         |                                      |
| 6302.5 LAS DEMAS ROPAS DE MESA:                     |   |                     |             |                                      |
| 6302.51.00: DE ALGODON                              |   |                     |             |                                      |
|   | 630251000 20  | LI                  | 100         |                                      |
| 6302.52.00: DE LINO                                 |   |                     |             |                                      |
|   | 630252000 200   | LI                  | 100         |                                      |
| 6302.53.00: DE FIBRAS SINTETICAS O ARTIFICIALES     |   |                     |             |                                      |
|   | 630253000 20  | LI                  | 100         | EXCEPTO DE TELAS SIN TEJER           |
| 6302.59.00: DE LAS DEMAS MATERIAS TEXTILES          |   |                     |             |                                      |
|   | 630259000 22  | LI                  | 100         |                                      |
| 6306  | TOLDOS DE CUALQUIER CLASE; TIENDAS (CASPAS); VELAS PARA EMBARCACIONES, PARA DESLIZADORES, O PARA VEHICULOS TERRESTRES; ARTICULOS DE ACAMPAR |                     |             |                                      |
| 6502  | CASCOS PARA SOMBREROS, TRENZADOS O FABRICADOS POR UNION DE BANDAS DE CUALQUIER MATERIA, SIN FORMAR, ACABAR NI GUARNECER.                    |                     |             |                                      |
| 6502.00.90: LOS DEMAS                               |   |                     |             |                                      |
|   | 650200000 20  | LI                  | 100         |                                      |

2

A  
B

Cart

63069100 De algodón  
 Preferencia porcentual: 100  
 Arancel Nacional: 630691000 20 LI  
 Observación: HAMACAS DE ALGODON, EN TEJIDOS TIPICOS, ARTESANIA TIPICA, CONFECCIONADA A MANO CON CERTIFICADO DE ORIGEN DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO DEL PARAGUAY

Inscripción: Partida 6306.91.00 con sus respectivas glosas, preferencia y observación VALE

PREFERENCIAS OTORGADAS POR : ARGENTINA

| DESCRIPCION    |   | REGIMEN DEL ACUERDO | PREF. | PORC. | OBSERVACION  |
|----------------|---|---------------------|-------|-------|--|
| VALADJ/<br>/SA | ARANCEL NACIONAL AD-VAL. ESPECIFICO MON. UNIO. R.LEGAL  | REGIMEN GENERAL     |       |       |  |
| 6504           | SOMBREROS Y DEMAS TOCADOS, TRENZADOS O FABRICADOS POR UNION DE BANDAS DE CUALQUIER MATERIA, INCLUSO GUARNECIDOS.  |                     |       |       |  |
| 6504.00.00     | SOMBREROS Y DEMAS TOCADOS, TRENZADOS O FABRICADOS POR UNION DE BANDAS DE CUALQUIER MATERIA, INCLUSO GUARNECIDOS   |                     |       | 100   | SOMBREROS DE PALMA Y DE OTRAS MATERIAS   |
|                | 650400000 20 LI   |                     |       |       |  |
| 5815           | MANUFACTURAS DE PIEDRA O DE OTRAS MATERIAS MINERALES (INCLUIDAS LAS MANUFACTURAS DE TURBA), NO EXPRESADAS NI COMPRENDIDAS EN OTRA PARTE.                      |                     |       |       |  |
| 6815.9         | LAS DEMAS MANUFACTURAS:   |                     |       |       |  |
| 6815.99.00     | LAS DEMAS   |                     |       | 100   | LADRILLOS DE CUALQUIER FORMA, INCLUSO BLOCKS, ALUMINOSOS Y SILICO-ALUMINOSOS                     |
|                | 581599100 10 LI   |                     |       |       |  |
| 6902           | LADRILLOS, LOSAS, BALDOSAS Y PIEZAS CERAMICAS ANALOGAS DE CONSTRUCCION, REFRACTARIAS, EXCEPTO LAS DE MARINAS SILICEAS FOSILES O DE TIERRAS SILICEAS ANALOGAS. |                     |       |       |  |
| 6902.10.00     | CON UN CONTENIDO SUPERIOR A 50 %, EN PESO, DE LOS ELEMENTOS MG, CA O CR, CONSIDERADOS AISLADAMENTE O EN CONJUNTO, EXPRESADOS EN MGO, CAO O CR2O3              |                     |       | 100   | CON UN CONTENIDO DE OXIDO DE CROMO IGUAL O SUPERIOR AL 90%, EXCEPTO LADRILLOS DE CUALQUIER FORMA |
|                | 690210000 10 LI   |                     |       |       |  |
| 6902.20.00     | CON UN CONTENIDO SUPERIOR A 50 %, EN PESO, DE ALUMINA (AL2O3), DE SILICE (SIO2) O DE UNA MEZCLA O COMBINACION DE ESTOS PRODUCTOS                              |                     |       | 100   | LADRILLOS DE CUALQUIER FORMA, ALUMINOSOS Y SILICO-ALUMINOSOS                                     |
|                | 690220000 10 LI   |                     |       |       |  |
|                |   |                     |       | 100   | LOS DEMAS, ALUMINOSOS Y SILICO-ALUMINOSOS  |
|                | 690220000 10 LI   |                     |       |       |  |



PREFERENCIAS OTORGADAS POR : ARGENTINA

| D E S C R I P C I O N |                     |  | REGIMEN DEL ACUERDO |                       |  |
|-----------------------|---------------------|--|---------------------|-----------------------|--|
| NALADI/<br>/SA :      | ARANCEL<br>NACIONAL | REGIMEN GENERAL<br>AD-VAL. ESPECIFICO MON. UNID. R.LEGAL   | PREF.<br>PORC.      | O B S E R V A C I O N |  |
| XXXXXX                |                     |  |                     |                       |  |
|                       | XX                  | XX   |                     |                       |  |
| XXXXXX                |                     |  |                     |                       |  |
|                       |                     |  | XX                  |                       |  |
|                       | XX                  | XX   |                     |                       |  |
| XXXXXX                |                     |  |                     |                       |  |
|                       |                     |  | XX                  |                       |  |
|                       | XX                  | XX   |                     |                       |  |
| XXXXXX                |                     |  |                     |                       |  |
|                       |                     |  | XX                  |                       |  |
|                       | XX                  | XX   |                     |                       |  |
| 7214                  |                     | BARRAS DE HIERRO O DE ACERO SIN ALEAR, SIMPLEMENTE FORJADAS, LAMINADAS O EXTRUDIDAS (INCLUIDAS EN CALIENTE, ASI COMO LAS SOMETIDAS A TORSION DESPUES DEL LAMINADO. |                     |                       |  |
|                       | XX                  |  | XX                  |                       |  |

7211.10.00 7211.21.00 7211.22.00 7211.29.00 y 72141000, con sus respectivas glosas, preferencias y observaciones, NO VALE.



PREFERENCIAS OTORGADAS POR : ARGENTINA

| DESCRIPCION           |   | REGIMEN DEL ACUERDO                   | PREF. PORC.    | OBSERVACION  |
|-----------------------|---|---------------------------------------|----------------|--|
| NALAOI/               | ARANCEL   | REGIMEN GENERAL                       |                |  |
| /SA                   | NACIONAL  | AD-VAL. ESPECIFICO MON. UNID. R.LEGAL |                |  |
| 9401.40               | ASIENTOS TRANSFORMABLES EN CAMA, EXCEPTO EL MATERIAL DE ACAMPAR O DE JARDIN.  |                                       |                |  |
| 9401.40.90            | LOS DEMAS   |                                       | 100            | DE METAL<br>VER CUPO ASIGNADO AL ITEM 9401.30.90               |
| 940140000             | 15  | LI                                    |                |  |
| 9401.7                | LOS DEMAS ASIENTOS, CON ARMAZON DE METAL:   |                                       |                |  |
| 9401.71.00            | CON RELLENO   |                                       | 100            | VER CUPO ASIGNADO AL ITEM 9401.30.90                           |
| 940171000             | 15  | LI                                    |                |  |
| 9401.79.00            | LOS DEMAS   |                                       | 100            | VER CUPO ASIGNADO AL ITEM 9401.30.90                           |
| 940179000             | 15  | LI                                    |                |  |
| <del>9401.80.00</del> | <del>LOS DEMAS</del>  |                                       | <del>100</del> | <del>VER CUPO ASIGNADO AL ITEM 9401.30.90</del>                |
| <del>940180000</del>  | <del>15</del>   | <del>XX</del>                         |                |  |
| 9401.90               | PARTES.   |                                       |                |  |
| 9401.90.10            | DE MADERA   |                                       | 100            | PARA MUEBLES, SILLAS Y ASIENTOS<br>CUPO ANUAL: 30.000 UNIDADES |
| 940190000             | 15  | LI                                    |                |  |
| 9405                  | APARATOS DE ALUMBRADO (INCLUIDOS LOS PROYECTORES) Y SUS PARTES, NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRA PARTE: ANUNCIOS LUMINOSOS, LETREROS LUMINOSOS, PLACAS INDICADORAS LUMINOSAS Y ARTICULOS SIMILARES QUE TENGAN UNA FUENTE DE LUZ INSEPARABLE, Y SUS PARTES NO EXPRESADAS NI COMPRENDIDAS EN OTRA PARTE. |                                       |                |  |
| 9405.10.00            | LAMPARAS Y DEMAS APARATOS ELECTRICOS DE ALUMBRADO, PARA COLGAR O FIJAR AL TECHO O A LA PARED, CON EXCLUSION DEL TIPO DE LOS UTILIZADOS PARA EL ALUMBRADO DE ESPACIOS O VIAS PUBLICAS  |                                       | 100            |  |

Testado: Partida 9401.80.00 con su respectiva glosa, preferencia y observación, **NO VALE**

*[Handwritten mark]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

PREFERENCIAS OTORGADAS POR : ARGENTINA

| D E S C R I P C I O N  |                     | REGIMEN DEL ACUERDO                                      | ---            | OBSERVACION                               |
|--|---------------------|--|----------------|---|
| NALADI/<br>/SA   | ARANCEL<br>NACIONAL | REGIMEN GENERAL<br>AD-VAL. ESPECIFICO MON. UNID. R.LEGAL | PREF.<br>PORC. |   |
| :9405.10.00: (CONT.)   |                     |  |                |   |
|  | :940510900          | 15   | LI             | ARTICULOS DE CESTERIA DE PALMA O DE JUNCO |
| :9405.20.00: LAMPARAS ELECTRICAS DE CABECERA, DE MESA, DE OFICINA O DE PIE |                     |  |                |   |
|  | :940520900          | 15   | LI             | ARTICULOS DE CESTERIA DE PALMA O DE JUNCO |
| :9405.9 : PARTES:<br>:9405.99.00: LAS DEMAS                                |                     |  |                |   |
|  | :940599000          | 15   | LI             | ARTICULOS DE CESTERIA DE PALMA O DE JUNCO |

↓

*[Handwritten signature]*